

La Voz de Menorca

Número suelto . 5 centimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XIII—Número 4.663.

Subscripción
En la isla al mes. Ptas. 1.50
Resto de España. 1.75
Extranjero. 2.50

MAHÓN, MIÉRCOLES 23 OCTUBRE 1918

Redacción y Administración
CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

TINTAS SWIGTY

SON LAS ÚNICAS QUE LE DARÁN
COMPLETA SATISFACCIÓN

Depósito exclusivo en Mahón: TIPOGRAFIA MAHONESA

IMPRESIÓN GENERAL DE LA GUERRA

LA ESPADA INEXORABLE DEL MARISCAL FOCH

«AHORA VAMOS A CONVERTIR-
LOS EN POLVO»

(Palabras de Guillermo II al diputado Tal-
ker, al terminar la sesión del 4 de Agosto
de 1914 en el Reichstag.)

Tres magníficas ciudades francesas, Lille, Douai y Reihel, (1) sienten ya la mano libertadora que se les acerca. Y algunas otras, como Roubaix, Tourcoing, Valenciennes y Guisa (2), aguardan con impaciencia los días próximos en que los cañones de 75 darán al aire su silbido siniestramente agudo después de haber atravesado en triunfo las carreteras que cruzan hacia la frontera de Bélgica.

Apenas ha derribado a golpes de maza todo el eje del frente alemán en los macizos de Saint Gobain y en las ciudadelas de Laon, y ya Foch inicia una nueva maniobra gigantesca: el doble desbordamiento por las alas.

Esos ejércitos ingleses, nunca tan magníficos, nunca tan poderosos y tan llenos de heroísmo, están llevando a cabo una obra militar que cuando pueda ser estudiada por los técnicos, asombrará a todos. Yo no encuentro en el transcurso de esta guerra nada que pueda superar la epopeya que acaban de coronar con triunfos decisivos, esos tercero y cuarto ejércitos británicos que mandan Enrique Rawlinson y Julian Byng. ¿Qué dirán ahora aquellos hombres que en 1914 y aun en 1915, arrullaban a la germanofilia española con la cantinela graciosa: Inglaterra peleará hasta que muera el último francés?

«Un millón de muertos» ha tenido Inglaterra, nos dice hoy la Agencia Reuter.

Foch mantiene el incendio de la batalla sin que ni por un momento deje de alumbrarse el cielo de Francia con resplandores de victoriosas marchas.

Desde las viejas y risueñas llanuras de Flandes, en donde pelean juntos franceses bajo el mando del heroico Rey Alberto, hasta las colinas ensangrentadas y tristes de Verdun, una nube de guerreros acosa a los alemanes derrotados. Dignos de admiración y de lástima son esos pobres soldados del Imperio, sucesores de aquellos arrogantes husares y de los infantes bravíos que avanzaron sobre París en medio de cánticos insolentes. Ya están hartos de pelear estos combatientes de hoy. El guante de hierro que mostraba Guillermo II al blandir su espada en los aires, ha pasado a la mano diestra de Foch, que acomete sin cesar, se apodera

de los parques artilleros, de los depósitos de municiones, de las ciudades y castilletes en que estaba guardado todo el poderío alemán destinado a imponerse al mundo.

Cada golpe de Foch es tan certero y preciso, que a medida que los días pasan y las horas se suceden, aparece bajo sombras más trágicas el problema de la gran retirada alemana. Ludendorff encamina todos sus esfuerzos a romper el contacto con el enemigo acosador. Quisiera llevar lejos sus tropas, y si pudiera, sobrepasaría la rapidez de los vientos para que esa caballería británica, esos escuadrones franceses, esas formaciones de tanques, quedasen rezagados. Aun estando lejos del frente, se siente la angustia del mando alemán, que no encuentra momento de reponer sus fuerzas ni de construir en parajes propicios una línea que sostuviera las tropas dispersas y desmoralizadas.

Todavía, y a pesar del repliegue, que ha costado a los alemanes las mejores posiciones estratégicas de Francia, no se ha resuelto el problema de la retirada general. Van quedando cortadas todas las carreteras e interrumpidas las comunicaciones que debían servir de cauce a ese torrente de ejércitos batidos, desarticulados.

Grave situación la que se presenta al flanco derecho alemán si permite que los belgas, franceses e ingleses prolonguen sus avances en dirección a Courtrai y puedan lanzarse hacia las corrientes del Escalda. Porque en esas líneas están las comunicaciones centrales de toda el ala de marcha, y para evitar el desastre, tendrían que uti-

lizar los soldados del príncipe Ruperto carreteras y vías destinadas a encauzar la marcha de las tropas que manda von Boehm. Pero no es menos grave y desconcertante la situación que se ofrece a todo el centro alemán si no logra Ludendorff detener el avance arrollador del cuarto ejército francés, que manda Gouraud, y el empujón metódico de los franco-americanos en dirección de Longwy. La complejidad de los problemas estratégicos reviste hoy caracteres que nunca conoció la historia militar. Una línea general trazada sobre Valenciennes, Mezieres, Sedán y Metz, aguarda a los defensores. Pero como si Foch quisiera adelantarse a las previsiones germánicas, ya ha iniciado esa nueva batalla de Flandes, por la que puede quedar desbordada toda el ala derecha de la última y única línea que resta todavía al ejército invasor.

Un informe debido a pluma española, oficial por añadidura y muy poco francófila, ratifica plenamente todas las noticias que aquí se venían recibiendo acerca de la profunda demoralización que se ha apoderado de la mayoría de las tropas alemanas.

La Prensa francesa da, por su parte, los siguientes extractos de cartas entregadas por prisioneros alemanes: «Carta de un soldado del regimiento 145 de la reserva. Fecha 29 de agosto de 1918.

«Habrás oído hablar de que los franceses han atacado sobre el Marne. Hemos sido completamente destrozados. Nuestra compañía ha quedado con doce hombres. Esto es terrible. Hemos rechazado un ataque de 18 tanques. Pero, en cuanto a nuestras pérdidas, ¿es una locura!»

De un soldado. Fecha 8 de Septiembre de 1918.

«Nuevamente pasamos aquí graves angustias. Esto es un desorden extraordinario, y quién sabe lo que nos reserva el más próximo porvenir. Los nuestros abandonan vastas extensiones de territorio y se batan en retirada. El enemigo ataca de un modo terrible. Esto es una miseria indesculpable. Si los nuestros no acaban este otoño o este invierno con la guerra, es posible que el próximo año sufrá-

remos lo que todavía no hemos sufrido; porque los americanos traen constantemente nuevas tropas, y así, poco a poco, nos aplastarán.»

«¿Qué lejos estamos de aquellos días de 1914 y 1915! Para Alemania parecen haber transcurrido siglos enteros. «Ahora vamos a convertirlos en polvo»—decía el Emperador el día 4 de Agosto de 1914. Y un poeta alemán cantaba poco después, glosando las palabras del Emperador:

«Nosotros, ¡oh, alemanes!, destruimos a un oso y desplumamos a un gallo. Ellos lo han querido. Sea así. Y sea de una vez para siempre. Los convertiremos en polvo. Acosamos al monstruo rugiente, al león británico, gato pérfido. Sea de una vez para siempre. Los convertiremos en polvo.

Todavía sabemos dedicarnos a la caza como los antiguos germanos.

Y no nos detendremos, pongo por festivo, hasta que la última bestia salvaje sea cazada, de una vez para siempre. Los convertiremos en polvo.

«¿Húsares! ¡Salid a los caballos! ¿A dónde vamos, mi capitán? A Francia. ¡Qué alegría! ¡Ser caballero y poder lanzar a galope el caballo y combatir por la patria, blandiendo en el aire el sable reluciente!

«De qué están rojos los husares? De sangre. Hemos matado a millares de franceses. Los husares pasan como un rayo y siegan a los franceses sobre las sillas de sus caballos.

«¿Dónde nos detendremos, husares rojos! En París, señores! Servid a vuestros huéspedes. Escanciad el buen vino que nos place y nos pasearemos por las calles como dueños y vencedores.»

Así cantaba el poeta Gustavo Falke en 1915.

Ayer, un periódico germano, el «Taegliche Rundschau», pudo titular su artículo con estas palabras: «Derrota de Alemania.»

MANUEL AZNAR.

(De El Sol del día 17)

Informaciones rápidas

Balace mercantil

Se anuncia una estupenda liquidación en los grandes almacenes de Europa, por haber llegado precipitadamente el cambio de temporada y tener que retirarse del negocio representaciones divinas.

No puede tomar parte en la liquidación un punto cualquiera. Es preciso que vayan todos los puntos.

A pesar de la notable carencia de todos los minerales, ha sufrido una notable depreciación el hierro en forma de cruces.

Recientes experimentos acaban de demostrar que las cruces de hierro no sirven para nada. Apenas pueden usarse ya ni para hacer el ridículo.

Se ofrece un gran stock de plumas inservibles, que hasta ahora podían ser confundidas con las de ganso, por lo mucho que habían servido para embaucar a todos los gansos españoles. Ahora han dejado de tener aplicación esas plumas, entre las que figuran una de la acreditada marca «Armand Guerre» y se cederá a un precio inverosímil, pues no la quieren ni los memorialistas de la Virreina.

Se desea alquilar en San Gervasio una torre en buenas condiciones, y por un precio módico. Deberá estar amueblada, a ser posible, estilo imperio. Es preferible que esté situada en las inmediaciones de la que habitó Muley Hafid.

En España hay enorme cantidad de personal disponible para cualquier ocupación que se le quiera dar, incluso la de hacer el oso.

Habiendo cerrado sus oficinas la colosal empresa Germanofilia, por haber llegado a feliz término las obras que tomó a su cargo, todos sus numerosos empleados han quedado cesantes.

DE FOOT-BALL

El deporte como medio educativo

II

(Conclusión)

No había las comodidades que hay para todo en la actualidad. Para hacer hoy un viaje, con meterse en el tren o en el automóvil basta, y entonces se tenía que ir días y días a caballo o a pie, o meterse en las horribles y desartadas diligencias, y por consiguiente se trabajaba más con los músculos en la vida ordinaria, y no había que buscar una compensación, como se hace ahora, con las prácticas de gimnasia y deportes, para que el cuerpo estuviera en condiciones de robustez y agilidad.

Por fortuna ya se observa en la mayoría de los tropas de exploradores, que se ha iniciado un impulso bastante grande hacia el deporte, comprendiendo la influencia que para la educación de un pueblo ejerce, y algunos equipos de muchachos han demostrado brillantemente en concursos públicos que no es incompatible con la educación intelectual, en la que también han sobresalido.

El deporte, en general despierta y acostumbra a los muchachos a las ideas de lealtad y caballerosidad, pues ya es sabido que el buen deportista juega siempre limpio. Además, como la mayoría de los deportes se practican por equipos en los que el esfuerzo individual no puede conseguir nada si no es ayudado por todos los demás, es un ejemplo vivo y constante de las ventajas de la disciplina. El deporte en este sentido más beneficioso es el del balompié, cuya práctica recomiendo por dicha causa a todos los amantes del deporte como medio educativo.

BLENNORRAGIAS!

POR CRÓNICAS QUE SEAN SE CURAN RADICALMENTE

EN DIEZ DÍAS

USANDO LA FAMOSA E INFALIBLE

Inyección RAPID

PRECIO DEL ESTUCHE (CON DOS FRASCOS) 5 PESETAS
O SEA EL TRATAMIENTO COMPLETO

DE VENTA — En todas las principales farmacias del mundo.

EN MAHÓN: En todas las farmacias.

Depósito General en España:

Sociedad Anónima Sansó. — Rambla de Cataluña, 98. — Barcelona

(1) Las dos primeras han sido ya liberadas.
(2) Roubaix y Tourcoing han caído también en poder de los aliados.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON, CIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

- En cuenta corriente a la vista 2 1/2 % anual... En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2 % anual... CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 1/2 % anual.

A los fabricantes de calzado de señora o caballero especialmente a los recién establecidos que no cuenten con clientes

Para todo el resto de España se ofrece... Fábricas de seriedad y moralidad mercantil de primer orden... Ofertas: J. M. MONTANES.—A. Central, 35.—ZARAGOZA.

También tiene la ventaja el deporte de desarrollar en mayor escala el oído, la vista, y, lo que es mejor, fomenta el amor propio de los muchachos en un sentido local, regional y nacional...

KUNTZ.

(De Madrid. Spor).

ALCALDIA DE MAHON

En el Boletín Oficial extraordinario de la provincia, del 18 actual, se halla inserta la siguiente circular:

SANIDAD

Siendo indispensable que los señores alcaldes tengan un conocimiento exacto de las disposiciones emanadas de este Gobierno, sin que se presten a interpretaciones que pudieran ser perjudiciales a la salud pública...

ca les recuerdo para su exacto cumplimiento las medidas sanitarias que van a continuación:

1.º En los días de todos los Santos y Difuntos quedará terminantemente prohibida la visita pública a todos los Cementerios de los pueblos de esta provincia, tanto a los invadidos por la epidemia reinante como a los restantes...

2.º Los señores Alcaldes de todas las localidades remitirán diariamente a este Gobierno un parte diario con el número de invasiones y defunciones acarreadas por la epidemia...

3.º Debiendo en tiempo de epidemia prohibirse toda circulación de trapos usados excepto los que se presenten en sacos de lona embreados perfectamente cerrados...

Palma 18 de Octubre de 1918.—El Gobernador, Ubaldo de Rivas. Lo que se hace público para general conocimiento. Mahón 22 de Octubre de 1918.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

PLAZA VACANTE

Importante Sociedad de exportación e importación necesita nombrar un Delegado General para toda la isla de Menorca. Sueldo fijo 400 pesetas mensuales, más 10 por 100 de comisión en todas las operaciones.

VIGAS firas, puerias, ventanas y escaleras de madera; sillares (cantons), quins, cuartis y otros materiales de construcción...

Horas de despacho: de 8 a 12 mañana y de 2 a 5 tarde.

CABALLO Y CARRETON.—Se vende enganchado o por separado. Visible de 10 a 13 mañana. Santa Teresa, 35.

APRENDIZ BARBERO.—Se necesita en el establecimiento de Francisco Petrus, calle de Gracia 24. Informarán en el mismo.

Regimiento Infantería Mahón n.º 63

Teniendo que proceder este Cuerpo a la subasta de las sobras del rancho, desperdicios de cocina y basuras del cuartel, sin contar el flemo del ganado...

El importe de este anuncio será sufragado por aquel a quien se adjudique la subasta.—Mahón 19 de Octubre de 1918.—El Comandante Mayor, Miguel Antich.

Agricultores y propietarios

Comprad el abono Martz por ser el más barato y el que da mejores resultados a todos sus similares para tierras de secano y calcáreas.

Muy conocido en Mahón e Ibiza por ser su empleo de muchos miles de sacos.

Se remite a quien lo solicite, precio y el análisis oficial practicado en los laboratorios de Madrid y Valencia.

Depósito y representante en Menorca, Bartolomé Vidal.—Alayor.

«BESCLIT».—Elaborado con sustancias puras, tostado diariamente, muy nutritivo, especial para enfermos convalecientes y personas de estómago delicado.

Se vende al precio de 1'20 ptas. la libra en la Pastelería «La Mallorquina», calle de Hannover 46.

Clase corriente, también escrupulosamente elaborado, se expende al precio de una peseta la libra en la misma pastelería.

Las comunicaciones de Menorca

Un escrito de nuestro distinguido amigo particular don Antonio Victory, inserto ayer en el otro diario local y que con gusto leímos, trata extensamente del asunto de los vapores correos...

Celebramos, ante todo, ver autorizadas y confirmadas por el señor Victory, tan amante de Menorca, las razones que nuestros colaboradores y nosotros hemos aducido en nuestra prolongada campaña...

A lo dicho por el señor Victory debemos añadir que, para que las reuniones efectuadas tengan finalidad práctica y haya siempre quien ejecute los acuerdos...

No deben cesar las funciones de este Comité al conseguirse las mejoras que ahora se solicitan en los servicios de Correos y Telégrafos. Debemos ir preparándonos para cuando se haga la paz y se vaya normalizando la situación.

Así lo hizo. Don Jaime se perfumaba con esencia de chipre, y Luisa no podía dejar de notar lo porque su tío había exagerado la dosis.

Con todo, era muy seductor a pesar de sus sesenta años bien cumplidos y no obstante haber perdido una mano en un combate en Filipinas.

—Travesía muy feliz y sin fatiga. —Me alegro mucho, doña Luisa que esta primera travesía no le haya molestado.

—En efecto, no bajo nunca hasta el puerto. El mar es inclemente con los barcos de mi país. Nosotros que promulgamos la primera carta marítima...

—¡Cuántos niños!, murmuró la joven. —¡Oh! aquí las mujeres tienen un niño cada año.

—¡Ah! aquí las mujeres tienen un niño cada año. —¡Oh! aquí las mujeres tienen un niño cada año.

—¡Oh! aquí las mujeres tienen un niño cada año. —¡Oh! aquí las mujeres tienen un niño cada año.

—¡Oh! aquí las mujeres tienen un niño cada año. —¡Oh! aquí las mujeres tienen un niño cada año.

—¡Oh! aquí las mujeres tienen un niño cada año. —¡Oh! aquí las mujeres tienen un niño cada año.

Folleto de LA VOZ DE MENORCA (2)

ERNESTO GAUBERT

LA MALLORQUINA

NOVELA

Traducida del francés expresamente para LA VOZ DE MENORCA con permiso especial del autor.

harmonía de conjunto en el ademán, cierta pompa familiar en el recibimiento, brusco despertar de la susceptibilidad, una inalterable cortesía en las palabras...

Les costó trabajo abrirse paso entre los estorbos del muelle donde se habían amontonado ya las mercancías que el vapor debía embarcar por tarde.

Ordenanzas de uniforme de cuti blanco a rayas esperaban a sus oficiales de regreso de Barcelona. Un coronel de la guardia civil embozado en su capa fué saludado por los guardias de servicio.

—¡Buenos días Pepe, buenos días Antonio! Luisa, te presento a Pepe y Antonio que estaban ya a nuestro servicio cuando yo nací.

Cuidadosamente afeitados, vivos los ojos en las órbitas profundas, muy fino el aire, delgados y ágiles, los dos hombres bajo la misma librea amarilla tenían cierta comunidad de rasgos y de aspecto.

—Está en el vapor. —No, no. Don Mateo López me detuvo. No le perdonaré nunca, sobrina, haberme retrasado el feliz momento de verla a usted.

A su vez don Jaime besó la mano tendida, pero se refizo.

—Para una llegada y puesto que hago las veces de padre, me permitirá usted, me permitirá, Enrique, un abrazo general.

Así lo hizo. Don Jaime se perfumaba con esencia de chipre, y Luisa no podía dejar de notar lo porque su tío había exagerado la dosis.

Con todo, era muy seductor a pesar de sus sesenta años bien cumplidos y no obstante haber perdido una mano en un combate en Filipinas.

—Travesía muy feliz y sin fatiga. —Me alegro mucho, doña Luisa que esta primera travesía no le haya molestado.

—En efecto, no bajo nunca hasta el puerto. El mar es inclemente con los barcos de mi país.

—¡Cuántos niños!, murmuró la joven. —¡Oh! aquí las mujeres tienen un niño cada año.

—¡Ah! aquí las mujeres tienen un niño cada año. —¡Oh! aquí las mujeres tienen un niño cada año.

Así lo hizo. Don Jaime se perfumaba con esencia de chipre, y Luisa no podía dejar de notar lo porque su tío había exagerado la dosis.

Con todo, era muy seductor a pesar de sus sesenta años bien cumplidos y no obstante haber perdido una mano en un combate en Filipinas.

—Travesía muy feliz y sin fatiga. —Me alegro mucho, doña Luisa que esta primera travesía no le haya molestado.

—En efecto, no bajo nunca hasta el puerto. El mar es inclemente con los barcos de mi país.

—¡Cuántos niños!, murmuró la joven. —¡Oh! aquí las mujeres tienen un niño cada año.

—¡Ah! aquí las mujeres tienen un niño cada año. —¡Oh! aquí las mujeres tienen un niño cada año.

—¡Oh! aquí las mujeres tienen un niño cada año. —¡Oh! aquí las mujeres tienen un niño cada año.

Así lo hizo. Don Jaime se perfumaba con esencia de chipre, y Luisa no podía dejar de notar lo porque su tío había exagerado la dosis.

Con todo, era muy seductor a pesar de sus sesenta años bien cumplidos y no obstante haber perdido una mano en un combate en Filipinas.

—Travesía muy feliz y sin fatiga. —Me alegro mucho, doña Luisa que esta primera travesía no le haya molestado.

—En efecto, no bajo nunca hasta el puerto. El mar es inclemente con los barcos de mi país.

—¡Cuántos niños!, murmuró la joven. —¡Oh! aquí las mujeres tienen un niño cada año.

—¡Ah! aquí las mujeres tienen un niño cada año. —¡Oh! aquí las mujeres tienen un niño cada año.

—¡Oh! aquí las mujeres tienen un niño cada año. —¡Oh! aquí las mujeres tienen un niño cada año.

—¡Oh! aquí las mujeres tienen un niño cada año. —¡Oh! aquí las mujeres tienen un niño cada año.

gestionando el Comité que se restablezcan todas las líneas de vapores que se han ido suprimiendo, con igual número de barcos que antes; pues podemos presumir que a ello se resistirán las Compañías cuanto puedan, valiéndose de sus poderosas influencias, al ver que con la normalidad disminuyen los pingües beneficios que en estos años de río revuelto les han permitido repartir espléndidos dividendos.

Igualmente debe gestionarse para entonces el tendido del cable directo Mahón Barcelona y la sustitución del interinsular, conforme está acordado desde hace tiempo.

Este Comité debe estar en constante relación con nuestros representantes en Madrid y su acción ha de ser continua, hasta conseguir todo lo que convenga.

Impuesto sobre las fortunas

Se dice que el proyecto de ingresos presentado por el señor González Besada se refiere al impuesto sobre las fortunas, anteriores y posteriores a la guerra.

El impuesto es progresivo, comenzando en el 0'25 por mil y termina en el 4. Alcanza desde 50 mil pesetas.

Espectáculo vergonzoso

Ayer a las doce y media próximamente los vecinos y transeúntes de la calle de Hannover presenciaron un espectáculo vergonzoso.

Un individuo en completo estado de irracional a causa del alcohol ingerido, tuvo que ser retirado a rastras de la vía pública. Se trata según nos dicen de un individuo repetidas veces reincidente.

Es muy de lamentar que en plena vía pública de la culla Mahón se den por los ebrios tan repulsivas escenas.

La jornada mercantil

Ayer, segundo día de la jornada mercantil, quedó ya normalizada puede afirmarse, la situación que crea este cambio de las costumbres comerciales. Dos notas curiosas hemos de registrar respecto al particular. Son las siguientes: Se toma como un pasatiempo, inocente e inofensivo por lo demás, presenciar el cierre de los comercios y poco antes de las ocho se forman grupos en las esquinas de las calles céntricas. Al dar dicha hora, con puntualidad rigurosa, ciérranse casi al mismo tiempo puertas y escaparates de las tiendas.

La otra nota que señalamos es el tránsito brusco de la luz a las tinieblas. Se remediaría en parte esta anomalía si permanecieran abiertos los escaparates a lo que creemos no se opone la ley.

Y como no es admisible que las calles céntricas de una ciudad como Mahón queden en tinieblas a las ocho de la noche esperamos que el Ayuntamiento verá la manera de aumentar el alumbrado.

Unico Depósito de Calzado en Mahón

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14
(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS.

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

En honor de Wilson

En la última sesión celebrada por el Ayuntamiento de Barcelona se presentó y aprobó por unanimidad la proposición siguiente:

«Excmo. señor: Los concejales que suscriben tienen el honor de proponer a V. E. que teniendo en cuenta las

circunstancias excepcionales que concurren en la figura del presidente Wilson, escudo de la justicia, defensor del principio de las nacionalidades, representante de los principios universales del internacionalismo de paz y humanidad, a cuya equidad se han rendido todos los Estados, circunstancias que le ennoblecen con el título más preciado de ciudadano mundial, presenten la siguiente proposición:

Primero. Que se declare urgente. Segundo. Que en atención a la labor de justicia que viene realizando el presidente de la República de los Estados Unidos, Mr. Wilson, Barcelona le nombre ciudadano honorario.

Tercero. Que se cablegrafe a Mr. Wilson el presente acuerdo.

Casa consistorial de Barcelona, 16 de Octubre de 1918.—E. Iglesias, E. Vila Marieges, J. Mir y Miró, Guerra del Río, R. Ullés, C. Giralt, Luis Durán y Ventosa, Lluís Puig de la Bellacasa, J. Munné, José Puig y Esteve, Enrique Ribalta, N. Llopis, P. Rogent, Companys y X. Calderó.

Pésame

Ha dejado de existir don Pedro Pons y Pons.

Tasmitimos sentida expresión de pésame a su familia y en particular a su señora madre y hermana.

La conducción del cadáver tendrá lugar esta tarde a las cinco.

Casa mortuoria, calle de San Roque número 9.

El tiempo

Después de un día apacible, volvió anoche el tiempo a meterse en lluvias y tras de estas vino la tempestad.

Poco antes de media noche empezó una serie de aguaceros torrenciales amenizados por la discordante música de los truenos. Llovió a cántaros hasta después de la una de esta madrugada.

Soplan vientos de los cuadrantes del sur cálidos y húmedos.

El firmamento se presentaba esta mañana brumoso.

Vapores correos

Anoche a las ocho salió para Palma, Ibiza y Valencia el vapor «Mallorca», de la «Sociedad Marítima».

Mañana debe llegar de Barcelona y Alcudia el vapor «Mahón», que según el itinerario debe salir por la noche a las siete para la ciudad condal en viaje directo.

Mañana publicaremos algunos datos del «Mallorca».

Por la salud pública

Convendría—mediante orden para ello si es preciso—que cuando la leche escasea se limite en lo posible su consumo en los cafés, casinos y tabernas a fin de dar la preferencia a los enfermos que la necesitan.

Si en alguna tienda de comestibles hay personas enfermas, quienes les asistan deben abstenerse de intervenir en las operaciones de venta y si ocurre defunción, proceda al cierre del comercio y avisar enseguida al Laboratorio de Análisis para la desinfección.

Hay que poner cuanto antes en la colada hirviendo con preferencia a la fría las ropas de los que han sido atacados.

Las primeras faenas de la limpieza pública deben haber terminado a las siete de la mañana, debe luego mantenerse el aseo a todas horas sin tolerarse que al llegar la noche queden basuras ni en el interior de las viviendas, ni alfombrando las calles como repetidas veces hemos censurado.

Por último, es preciso proceder con gran rigor y no descuidar escrupulosas desinfecciones en las prenderías, traperías y depósitos caseros de trapos, papeles usados, etc.

Noticias cortas

Bajo la presidencia del alcalde señor Pons Sitges se reunió anoche el ayuntamiento en sesión ordinaria de segunda convocatoria con asistencia de los concejales señores Panedas y Gómila Carreras, conservadores; Beltrán, Sintés, Olives Sintés, Olives Verger, Pons Mezquida y Pons Gómila, republicanos.

Agradecemos al buen colega palmesano, el importante diario *La Almu-daina*, las frases atentas y cariñosas en que da cuenta de la publicación en nuestro folletín de la preciosa novela del eminente literato Ernesto Gaudert «La Mallorquina».

A propuesta del concejal señor Pons Mezquida el Ayuntamiento consignó ayer en acta una expresiva felicitación

al señor alcalde por sus acertadísimas gestiones para resolver la cuestión planteada entre los obreros y los patronos zapateros.

Ha merecido justificados plácemes la memoria presentada por el maestro de escuela nacional don Juan Socias, referente a la colonia escolar de este año y en la que se consignan interesantísimos datos.

En la Secretaría del Ayuntamiento de Mercadal ha sido expuesto al público a efectos de reclamación la matrícula industrial y de comercio para el próximo año de 1919.

MUCHACHO.—De 10 a 12 años se necesita en la pastelería «La Mallorquina», calle de Hannover 46.

Don Pedro Pons y Pons ha fallecido

a la una de la madrugada de hoy

E. P. D.

Su desconsolada madre, hermana, hermano político, sobrinos, primos y demás familia participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les suplican se sirvan asistir al entierro que tendrá lugar esta tarde a las cinco.

Casa mortuoria, San Roque, n.º 9.

Servicio Postal y Telegráfico

DE LA GUERRA

Espiguelo de noticias

Los genios militares fracasados

Amsterdam 18.—Llegaron a Berlín Hindenburg y Ludendorff y asistieron al Consejo celebrado bajo la presidencia del canciller, donde se discutieron los términos de la respuesta a Wilson, que probablemente se entregará esta noche al ministro suizo para su transmisión a Washington.

La prensa cree que Alemania pedirá a Wilson una explicación más completa sobre las garantías pedidas, y protestará contra el tono empleado por Wilson, al condenar las devastaciones.

Probablemente Alemania aceptará todas las condiciones de Wilson, a fin de evitar ulteriores derramamientos de sangre.

Ostende y Brujas

París 19.—Ostende sufrió relativamente poco.

Intensa alegría anima a los habitantes.

Los alemanes se llevaron hasta el último trozo de hierro antes de marcharse.

Fue apresado un cañón de 390 milímetros, que bombardeaba Dunkerque desde Langenholm.

La caballería belga llegó a Brujas ayer tarde.

Quedó destruido por el fuego un puente inmediato a la ciudad.

La infantería ocupó seguidamente la ciudad, en medio del entusiasmo de los habitantes.

Parte servio

Londres 15.—El día 15 ocuparon los servios Kreshevat y Porust y la caballería francesa se apoderó de Kalna.

Continúa la persecución del enemigo.

Los aeroplanos bombardean Nisch y Prokoupie.

París 19.—Los movimientos de las tropas aliadas en la Servia septentrional y en las fronteras de Montenegro continúan efectuándose en las condiciones previstas.

La aviación enemiga ha bombardeado las ciudades de Nisch y Prokoupie.

La rendición de Smirna

Atenas 19.—Han llegado los plenipotenciarios turcos para entablar negociaciones referentes a la rendición de Smirna.

Palabras de Ceoil

Londres 19.—En una entrevista concedida a los periodistas americanos por lord Robert Cecil, declaró, que, según su opinión, el gobierno de Berlín no es bastante representativo del pueblo alemán para satisfacer los deseos de mister Wilson.

El gobierno nuevo en Alemania no es de ninguna manera un gobierno parlamentario. El príncipe Max de Baden no es miembro del Reichstag.

Se puede creer cierto que ha aceptado el puesto de Canciller bajo el desecho o la elección del Alto Mando germánico. Se ha dicho recientemente que, en razón del actual estado de Alemania, sería lo mejor no apretar demasiado a este país. Pero, en mi opinión, lo que hace falta es obtener una conclusión satisfactoria de la guerra, sin dejarse influenciar por ningún otro factor.

Si es preciso continuará la guerra hasta que los aliados estén militarmente en disposición de dictar los términos de paz.

Hablando de la cuestión recientemente tratada por el *Times* de la necesidad de una unidad de acción política de los aliados, similar a la unidad de acción militar creada por el Consejo de Versalles, lord Robert Cecil ha examinado un plan que llegaría al nombramiento de un generalísimo diplomático. París—dice—estaría admirablemente situado para permitir reuniones frecuentes de los hombres de estado de otros países aliados.

Revueltas

Londres 19.—Un despacho de Amsterdam dice que ayer se ha celebrado en Colonia una gran manifestación al tenerse conocimiento de la evacuación de la costa belga por los alemanes.

Una considerable multitud, en la cual predominaban las mujeres y soldados con permiso se congregó ante la Alcaldía, gritando «Viva la paz! ¡Estamos vencidos! ¡Abajo Hindenburg!» Los soldados llamados de un cuartel de infantería no quisieron intervenir hasta que se les prometió que no tirarían contra los manifestantes. Se sabe que en un gran número de ciudades alemanas ha habido arrojadas revueltas.

El avance servio

Londres 19.—Las tropas servias que se encuentran en el valle de Morava, avanzan hacia Sparachine en el ala izquierda servia. Después de haber capturado Krashevat, se hallan a unos 50 kilómetros de Kragouchevat. Las tropas aliadas, que avanzan hacia el valle del río Tinok, sobre la frontera entre Bulgaria y Servia, se encuentran a unos 80 kilómetros al sur del Danubio.

Los franceses avanzan en Montenegro y las tropas aliadas se aproximan a la frontera de Herzegovina.

Desmoronamiento

Londres 19.—Dicen de Roma a la Agencia Central New que informes confidenciales recibidos por el Vaticano señalan el peligro que existe de una revolución alemana. Los obispos

católicos de Alemania están muy inquietos por la situación. La tendencia separatista se acentúa, sobre todo en Baviera, en Wurtemberg y en el Gran Ducado de Baden. Los badenses, que son los más expuestos al peligro de de una invasión militar, intervienen energicamente para que Alemania firme la paz inmediatamente.

La prensa germanica

Copenhague, 19.—La contestación alemana a la nota de Wilson será publicada esta tarde en la prensa alemana, que se muestra muy optimista en cuanto a la impresión que esta nota producirá en los países enemigos.

La *Wessische Zeitung* dice que los socialistas independientes pedirán al presidente del Reichstag autorización para discutir en el Parlamento la nota, a fin de que puedan pesarse las ventajas e inconvenientes y puedan influir en la fórmula final. El mismo periódico publica un telegrama de Viena diciendo que la contestación de Wilson a Austria es mucho más atenuada en la forma y en la redacción que la nota alemana. El punto más difícil de esta nota es el referente a las relaciones entre Austria y Alemania. El presidente pide, según parece, la desaparición de la unión entre estos dos países.

ULTIMA HORA

Como el cable funciona a razón de algunos minutos por cada veinticuatro horas, no ha llegado a aquel momento en que, según decía el general Marina al señor Llanús, correspondía al ministro de la Gobernación, asesorado por el personal de telégrafos, entregar a la radiografía nuestras comunicaciones.

Nosotros sin ningún despacho desde hace dos días, el maldito cable sin acabar de reventar de una vez, y las ponderadas fuerzas vivas ya no son tales, porque en Menorca por do visto han muerto.

PEINADORA

llegada de Barcelona, donde ha hecho sus prácticas en uno de los mejores salones de peinados modernos, ondulación Marcel, ondas al natural y lavados de cabeza.

Explanada 17.—Mahón.

Empleado de escritorio

Versado en contabilidad y correspondencia mercantil; preferible si sabe mecanografía.

Se necesita en la fábrica de moneperos de don Agustín Marqués.

Inútil presentarse sin aptitudes.

PARA VENDER.—Lo está una casa con su horno; y en el mismo sitio lo está una cochera que reúne toda clase de condiciones.

Informes, Rampa de Calafons número 2, Villacarlos.

Tipografía Mahonesa — Calle Nueva

Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

IMPRESIONES EN TINTA COMUNICATIVA

Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Precios económicos.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

Rapidez en servir los encargos.



Venero :: Sífilis :: Impotencia

Es un hecho cierto y positivo que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos medicamentos

COSTANZI

Milares de cartas de pacientes desahuciados lo corroboran

CONFITES, ROOB, INYECCION Y ELIXIR

Estrecheces urtrales, prostatitis, cistitis, catarros de la vejiga.—Su curación pronta, segura, radical, garantizada, sin producir dolores y evitando las funestas consecuencias producidas por la sonda: por medio de los **Confites Costanzi**, que son los únicos que calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar, devolviendo a las vías genito-urinarias su estado normal. —Caja, 5 pesetas.

Males venéreos.—Purgación reciente o crónica, gota militar, úlceras, etc., curación radical, milagrosamente en ocho o diez días, con los renombrados **Confites e Inyección Costanzi**. —Un frasco, 4 pesetas.

Sífilis.—Curación radical con el **Antisifilítico Roob Costanzi**, depurativo insuperable de la sangre infecta. Cura las anéfitis glandulares, dolores de los huesos, impotencia, manchas, erupciones de la piel, pérdidas seminales y cualquier clase de sífilis, sea o no hereditaria. —Un frasco de **Roob**, 6 pesetas.

Impotencia.—Haciendo uso del **Elixir Nutro-Musolina Costanzi**, se evita y cura lo propio que la Anemia, Clorosis, Escrófulas, Arritmismo; así como que todas las enfermedades constitucionales que tantos estragos causan en la sociedad. —Frasco 7 pesetas.

Puntos de venta: **En Farmacias y Centros de Específicos.**—Depósito exclusivo: **Laboratorio Grau-Ynglada, Pasaje Escudillers, 3, Barcelona.**

Consultas médicas, contestando gratis y con reserva las que se hacen por escrito, debiendo dirigir las cartas al Director del Consultorio Médico «COSTANZI»

3, Pasaje Escudillers, 3. — BARCELONA

AVISO.—Prevenimos al público esté sobre aviso acerca unas burdas imitaciones que se hacen de estos envidiables medicamentos, por un titulado Profesor que dice tener Casa-Clinica en Roma, la que sólo habrá existido en la imaginación del anunciante.

Compagnia del Mediterraneo

SOCIEDAD ANÓNIMA COOPERATIVA DE SEGUROS MARÍTIMOS

FLUVIALES Y TERRESTRES

SUCURSAL ESPAÑOLA: PUERTA DEL ANGEL, 19. — BARCELONA

DIRECTOR: MAGIN FARGA

Agencia en Menorca: MANUEL BELTRÁN LLABRÉS, San Fernando, 34 Mahón.

Motores marinos en venta

	DESERTAS
1 Motor de 18-20 H. P. Magneto Bosch	4.000'00
» » 6 H. P. Magneto de Alta y hélice reversible «Caille»	1.500'00
» » 2 1/2 H. P. Magneto de Alta y Contramarcha «Caille»	1.100'00
» » 2 H. P. portátil, 5 Speeds, marca «Caille», último modelo	750'00
» » 5 H. P. Magneto de Alta dos cilindros y Contramarcha marca «Evinrude»	2.000'00
» » 1/2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno	775'00
» » 2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno	575'00
» » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1916	675'00
» » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1917	800'00
» » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» usados en buen estado	550'00

Precios salvo variación y existencias

REFERENCIAS

Manuel Beltrán Llabrés

San Fernando, 34 — MAHÓN

Dianos MARTSCHNY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés. — Mahón.

Comerciantes e industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio

No creais aquello de que «el buen paño en el arca se vende»

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os venceréis de vuestras afirmaciones.

LIBRO DE GRAN ÉXITO

LA CIENCIA

DE LOS NEGOCIOS

por WALDO PONDRAY WARREN

Precio: 400 pesetas.

En la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

ALBANO ROSELL

LUCHA DE CLASES

Conferencia dada en el Salón de actos del Ateneo Popular.

Precio: 35 céntimos.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

ESTABLECIMIENTO

EL GRAMOFONO

Venta de aparatos parlantes marca «Gramofono», procedentes de la acreditada casa

Compañía del gramofono

S. A. ESPAÑOLA

Discos cantados por los más eminentes artistas del mundo entero: **Caruso, Tita Ruffo, Batistini, Amato, Adolina Pati, etc., etc.** Inmenso repertorio de discos de actualidad cantados por las mejores canzonetistas.

Alquiler de gramófonos y discos. Accesorios de todas clases y reparaciones.

Venta de cuerdas armónicas. Venta de guitarras, bandurrias, laúdes, etc., etc.

Venta de pianos de una de las mejores marcas.

Se reciben encargos de instrumentos de música para Banda y orquesta

Juan Llado, Dr. Orfila, 30. Mahón

PIEDRAS SIMILIS

para la fabricación de «babilas» para calzado

Desde el número 14 al 16 a peseta 17'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C^a S. Fernando, 34.

Indicador de Direcciones

SOMBRETERIA de Francisco Vives. — Finales temporales rebajas de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regas de Barcelona. — Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Ruidavets

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se muestran diario en el comercio de José Ruidavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

DINTURAS, esmaltes, barnices. — Hijo de Pons Murillo. — Pi y Margall, 30. — Mahón

PAPELES pintados para decorar habitaciones. — Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall 30. — Mahón.